

**Русская литература 215 – 216.
(3 кредитных часа)**

Основные задачи курса. Русская средневековая литература охватывает период от XI до XV столетия. Изучение истории древнерусской литературы важно, поскольку на её фундаменте строится вся русская культура. Возникновение русской литературы нераздельно связано с возникновением христианства на Руси, и ранние литературные произведения пронизаны православной духовностью. Не зная древнерусскую литературу, невозможно по-настоящему понять творчество таких всемирно известных русских классиков, как Пушкина, Толстого, Достоевского, Чехова, Бунина и др.

Изучение истоков русской литературы позволяет, с одной стороны, осмысливать самобытность русской национальной культуры и истории, а, с другой стороны, помогает понять российскую культуру в контексте культуры всего человечества.

Возможные трудности. Чтение не только древнерусских русских текстов, но и других античных и средневековых произведений сопряжено с определёнными трудностями. По моему мнению, основная трудность заключается в том, что средневековое мышление во многом отличается от мышления современного человека. Уже в самом начале курса мы попытаемся понять, в чём заключаются эти отличия и как они влияют на наше восприятие древних текстов.

Структура курса. Мы будем встречаться раз в неделю, по средам с 10-ти до 11:50. К каждому занятию у вас будет задание прочитать определённое литературное произведение. Основную часть занятий будут составлять мои лекции, но мы также будем обсуждать читаемые произведения. Я могу задавать вопросы о прочитанном, меня интересуют ваши восприятие и анализ произведений. Хотя язык и структура средневекового текста могут, как было сказано выше, представлять определённые трудности, большинство древнерусских текстов чрезвычайно коротки по объёму. В большинстве случаев, прочтение заданного текста не займёт у вас больше 30-45 минут. Более того, задания на весь осенний семестр прилагаются в данной программе курса, и у вас будет возможность планировать своё время.

Все произведения можно найти на русском языке в многотомнике *«Памятники литературы древней Руси»*.

Сообщение между преподавателем и студентами. Я буду в семинарии каждый день с понедельника до пятницы. Когда расписание семинарии устоится, я дополнительно сообщу те часы, которые я отведу для встреч со студентами. Также, если у вас возникнет необходимость обратиться ко мне с какими-либо вопросами в другое время, пожалуйста, дайте мне знать, и мы договоримся о встрече.

Я проверяю электронную почту по меньшей мере один раз в день. Если вы отправите мне сообщение, я отвечу не позднее, чем через 24 часа. Адрес: ross.337@osu.edu.

Несколько просьб с моей стороны. Убедительно прошу вас не опаздывать на занятия. Если вы вынуждены пропустить занятие по какой-либо уважительной причине (послушание, отъезд), вы обязаны сообщить мне об этом заранее. По таким вопросам, как посещаемость занятий и экзаменов, опоздания, академическая дисциплина, порядок сдачи письменных работ и т.д., пожалуйста, потрудитесь хорошо ознакомиться с общесеминарскими требованиями и правилами.

**Оценка: Два экзамена - 80% (40% каждый)
Курсовая работа (6-8 страниц) – 20% (срок сдачи 1-е декабря не позднее полудня)**

Общая оценка за курс может быть повышена по моему усмотрению до 10% за активное участие в обсуждениях прочитанного, а также снижена до 10%, если студент систематически вовремя не прочитывает заданные тексты.

Holy Trinity Orthodox Seminary
Karina Ross
2010-2011 academic year

**Russian literature 215 – 216.
(3 credit hours)**

Objectives. Russian Medieval literature comprises texts written between the XI and XV centuries. Medieval literature is an indispensable part of the Russian culture. The cultural history of Russia begins with its Christianization at the end of the X century and early literary texts are rooted in Orthodox spirituality. One cannot fully appreciate such Russian literary giants as Pushkin, Tolstoy, Dostoyevsky or Chekhov without some familiarity with the Old Russian literature.

While studying the medieval literature our goal will be twofold - we will strive to appreciate the uniqueness of the Russian culture and history as well as attempt to comprehend them in the context of the culture and history of the civilization at large.

Possible difficulties. When students first encounter ancient and medieval texts (not just Russian) they frequently encounter peculiar difficulties which are not only language-related. Old texts are often not easily understood and appreciated by a modern day reader due to differences in the mindsets of medieval and contemporary people. We will strive to understand these differences from the very beginning of the course.

The structure of the course. We will meet once a week for a doubled class period on Wednesdays from 10 to 11:50. (*Please note that since this class will go on for two academic hours every absence from thereof will count as two*). A reading will be assigned for almost every class. It is my belief that one cannot study literature without reading the texts that are being introduced and discussed in class. While medieval Russian texts can be somewhat challenging in their form and content they are generally fairly short. You can allocate on average 30 minutes to an hour of reading time for every class period. Along with this syllabus you will receive reading assignments for the entire semester so you will have an opportunity to plan ahead.

I will mostly lecture but we will have discussions as well. I welcome any contributions and personal observations about what you have read.

Policies. It is of utmost importance that you keep up with the reading assignments.

Needless to say that you are to take notes in class.

You are welcome to use additional resources if they help you to better understand the texts. However, such resources are not to be substitutes for the readings of the originals. And of course if you encounter a particular analysis and present it in our class discussions or in your exams it is imperative that you acknowledge the source of your information. Academic dishonesty will not be tolerated.

Students whose native language is not Russian are welcome to read in their native language. For the English speaking students, your primary source will be “Medieval Russia’s Epics, Chronicles and Tales”, ed. Zenkovsky. The seminary library possesses multiple copies of that volume.

However, if you have time I would encourage you to read both the Russian and the English version as it may significantly enrich your Russian vocabulary.

I am aware that not all texts are contained in the aforementioned compilation. I did my best to select texts that are available in English but unfortunately it was not always possible. In cases when you cannot find the English texts you can try to read in Russian but I will spend more time on relating the content of such works. I am sure your classmates would be happy to assist you with questions and problems. I am always available for help as well.

Please be sure to carefully familiarize yourselves with the seminary policies regarding absences from regular classes and exams, research paper submissions, tardiness and academic integrity . I will strictly adhere to them.

If you have to skip a class due to a legitimate excuse, such as a trip or an obedience, it is still your responsibility to inform me **in advance**.

I also strongly urge you to be in class on time.

Teacher-student communication. I teach Monday through Friday. Don't hesitate to let me know if you have any questions or problems. I check my email daily. You can always email me at ross.337@osu.edu and I will reply within 24 hrs.

Grading: Two exams – 80% (@40% each)

A 6-8 page research paper – 20% (due December 1st no later than at noon)

Additionally, I may raise your overall grade by up to 10% due to active participation relevant to the subject or lower it by up to 10% if you consistently fail to keep up with the reading assignments.

Расписание и задания на первый семестр. В ходе семестра возможны небольшие изменения. Reading assignments for the first semester. Please note that this schedule can be amended during the semester.

1-ая неделя (8 сентября)

Возникновение русской литературы. The origins of the Russian literature.

2-ая неделя (15 сентября)

«Житие Алексия, Человека Божия»,
«Слово о Законе и Благодати» митрополита Илариона.

The Life of St. Alexei, Man of God (*you can use a text from any Prolog*)
Metropolitan Hilarion: Sermon on Law and Grace (p. 85-90)

3-я неделя (22 сентября)

«Повесть временных лет». **Отрывки:** Первые три страницы (до истребления обринов)
6370 – Призвание варягов 6449, 6452, 6453 – Игорь, Ольга
6406 – Крещение Славян 6454-6455, 6463 – Ольга
6415 – 6420 – Олег 6472, 6480 – Святослав
«Поучения Владимира Мономаха».

Stories from the *Primary Chronicles*: pages 44-73 (up to “The Blinding of Vasilko”)
Vladimir Monomakh: Instructions to his Children (p. 92-100)

4-ая неделя (29 сентября)

«Сказание о Борисе и Глебе».
«Житие Феодосия Печерского»

The Martyrdom of Boris and Gleb (p. 101-105)
Life of Our Blessed Theodosius, Abbot of the Crypt Monastery (p. 116 - 134)

5-ая неделя (6 октября)

Апокрифы: «Хождение Богородицы по мукам»,
«Слово Адама в аде к Лазарю».
«Хождение игумена Даниила»

Apostrophs: The Descent of the Virgin into Hell (p. 153 – 160)
Adam’s Address to Lazarus in Hell (p. 160 – 166)
The pilgrimage of Abbott Daniel to the Holy Land (available on line with good commentaries at
http://www.holyfire.org/eng/doc_Daniil.htm)

6-ая неделя (13 октября)

«Слово о полку Игореве»

The Lay of Igor's Campaign (p. 167 – 190)

7-ая неделя (20 октября)

ЭКЗАМЕН 1.

8-ая неделя (27 октября)

«Повесть о разорении Рязани Батыем»
«Повесть о гибели земли русской»

Tale of Destruction of Riazan (p. 198 - 207)
Orison on the Downfall of Russia (p. 196 – 197)

9-ая неделя (3 ноября)

«Моление Даниила Заточника» The Writing of Daniel the Prisoner (p. 249 – 258)

10-ая неделя (10 ноября)

«Житие Александра Невского»; «Задонщина»

Tale of the Life of Great Prince Alexander [Nevsky] (p. 224 – 236); Zadonshchina (p. 211- 223)

11-ая неделя (17 ноября)

«Житие Сергия Радонежского»; «Житие Стефана Пермского»

Panegyric to St. Stephen of Perm (p. 259 - 262); The Life of Holy Father Sergius of Radonezh (p. 262 – 290)

12-ая неделя (1 декабря)

«Хождение за три моря Афанасия Никитина» Afanasy Nikitin's Journey Across Three Seas (p. 333 - 353)

Курсовая работа должна быть сдана в среду 1-ого декабря. Research paper due on Wednesday, December 1st.

13-ая неделя (8 декабря)

«Повесть о белом клобуке», «Повесть о путешествии новг. епископа Иоанна на бесе»

The Tale of the White Cowl (p. 323 – 332); The Story of Great John, Archbishop of Novgorod the Great (p. 310 – 314)